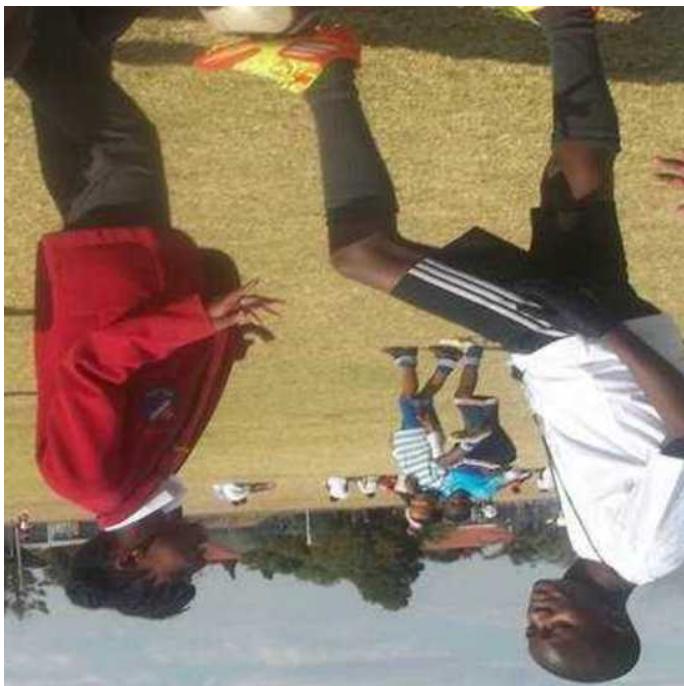


nynorisk / English

III 2

Rørstad Sand

- Espen Strømger-Johannessen, Martine
- Eden Daniels
- Eden Daniels



Andiswa Soccer Star

Fotballhelteren Andiswa

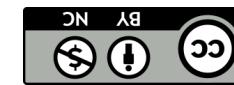


<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>

License.

Attribution-NonCommercial 3.0 International

This work is licensed under a Creative Commons



Rørstad Sand (un)

■ Espen Strømger-Johannessen, Martine

■ Eden Daniels

■ Eden Daniels

Soccer Star

Fotballhelteren Andiswa / Andiswa

globalstorybooks.net

Global Storybooks





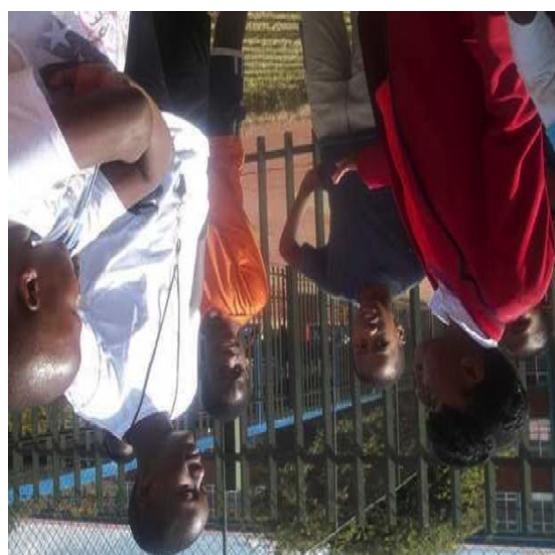
Andiswa såg på at gutane spela fotball.
Ho ville så gjerne vera med! Ho spurde
trenaren om ho kunne få trena saman
med dei.

...

Andiswa watched the boys play soccer.
She wished that she could join them.
She asked the coach if she can practise
with them.

The coach put his hands on his hips. "At this school, only boys are allowed to play soccer," he said.

...



Trenaren sette hendene i siden. «På skulen her får berre gutter spela fotball», sa han.



Gutane sa at ho skulle gå og spela nettball. Dei sa at nettball er for jenter og fotball er for gutter. Andiswa vart sint.

...

The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset.



Publikum var frå seg av glede. Sidan den dagen fekk jenter òg spela fotball på skulen.

...

The crowd went wild with joy. Since that day, girls were also allowed to play soccer at the school.

Dagen etter var det ein stor fotballkamp
på skulen. Treneren var bekymra fordi
den beste spelaren på laget var sjuk og
kunne ikke spela.



The next day, the school had a big
soccer match. The coach was worried
because his best player was sick and
could not play.
...

During the second half of the match
one of the boys passed the ball to
Andiswa. She moved very fast towards
the goal post. She kicked the ball hard
and scored a goal.

I andre omgang sentra ein gut ballen til
Andiswa. Ho sprang mot målet, klinte til
ballen og skårar.





Andiswa sprang bort til trenaren og trygla om å få lov til å spela. Kva skulle han svara? Han bestemte seg for å la Andiswa få vera med på laget.

...

Andiswa ran to the coach and begged him to let her to play. The coach was not sure what to do. Then he decided that Andiswa could join the team.



Det vart ein hard kamp. Ingen hadde skåra mål etter første omgang.

...

The game was tough. Nobody had scored a goal by half time.